

## Mensaje del Jefe de Misión Adjunto

Estimadas y Estimados compatriotas,

Amigas y amigos de Suiza,

Es muy grato para mi saludarlos desde estas líneas como nuevo Jefe de Misión Adjunto. Me siento feliz de estar en Colombia, un país muy dinámico e interesante (*ver pág 9*).

Sin lugar a dudas, la visita del Presidente de la Confederación Suiza, Alain Berset a Colombia en agosto fue un hito en las relaciones entre nuestros países. Su presencia en el país reafirma el compromiso suizo con la construcción de paz en Colombia.

Además de la visita presidencial, agosto es el mes de la fiesta patria suiza. La celebración del 1° de agosto se trasladó para el día 9, haciendo coincidir con la visita del Presidente Berset. De este modo, el aniversario 732 de la Confederación Suiza fue también el motivo para inaugurar oficialmente la Residencia del Embajador, donde se realizaron trabajos de remodelación.

La búsqueda de la paz ocupa un lugar de importancia en las actividades de nuestra cooperación. El camino del dialogo y la reconciliación no es fácil, pero no hay alternativa para que los colombianos puedan encontrar consensos y desarrollar todo el potencial que en distintas áreas tiene este país.

Los temas económicos son igualmente significativos, y prueba de ello es la próxima misión de la Secretaria de Estado para Asuntos Económicos, Helene Budliger Artieda, en octubre próximo. Esta dinámica en las relaciones entre ambos países, evidencia la importancia de Colombia como aliado y socio en América Latina.

Esta edición recopila las principales actividades de la Embajada en los últimos meses. Espero que esta nueva edición de Newsletter sea de su agrado. Quedamos a su disposición si quieren



*Fabian Hayoz, Jefe de Misión Adjunto*

saber más sobre nuestras actividades en Colombia en los ámbitos de la cooperación, la económica o de la cultura en el país.

Recuerden que pueden seguir las actividades de la Embajada a través de nuestra página web: [www.eda.admin.ch/bogota](http://www.eda.admin.ch/bogota) , y consultando nuestras redes sociales:

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[LinkedIn](#)

YouTube: Embajada Suiza en Colombia

Con un cordial saludo,

**Fabian Hayoz**  
**Jefe de Misión Adjunto**

## CONTENIDO

<b>Día Nacional de Suiza</b>	<b>pág. 3</b>
<b>Política</b>	<b>pág. 4</b>
<b>Cooperación Suiza - Colombia</b>	<b>pág. 5</b>
<b>Cultura</b>	<b>pág. 8</b>
<b>Educación</b>	<b>pág. 9</b>
<b>Personal de la Embajada</b>	<b>pág. 9</b>
<b>Información consular</b>	<b>pág. 11</b>
<b>Consulados Honorarios</b>	<b>pág. 12</b>
<b>Cámara de Comercio Colombo Suiza</b>	<b>pág. 13</b>
<b>Comunidad Suiza</b>	<b>pág. 14</b>

## DIA NACIONAL DE SUIZA

### Celebración del 1° de agosto en Bogotá

El pasado 9 de agosto, se realizó en la Residencia del Embajador de Suiza en Bogotá la conmemoración del Día Nacional de Suiza. En esta oportunidad, se pospuso unos días este tradicional evento con motivo de la visita del Presidente de la Confederación Suiza a Colombia, Alain Berset, quien encabezó esta celebración.



© Daniel Ramos

La Residencia del Embajador, que fue oficialmente reinaugurada con este evento, luego de trabajos de remodelación realizados durante el 2022, fue el escenario para dar comienzo a una noche especial. El Presidente Berset destacó que el papel importante de los suizos en el extranjero, así como los valores de la democracia y el multilateralismo siguen siendo la carta de presentación de Suiza ante el mundo. También destacó las relaciones estrechas entre Suiza y Colombia, siendo esta última un país prioritario en el cual la cooperación suiza tiene una amplia presencia. Él reiteró el compromiso suizo con la construcción de la paz en Colombia. Por parte del Gobierno colombiano,



© Daniel Ramos

estuvo presente el Viceministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Francisco Coy, quien expresó el aprecio y gratitud de Colombia por el apoyo y acompañamiento de Suiza, en más de un siglo de relaciones bilaterales.

La nota cultural estuvo a cargo del tenor colombiano Felipe Cevallos, quien interpretó con maestría los himnos de Suiza y Colombia. Fueron más de 300 invitados entre miembros del Gobierno, cuerpo diplomático, socios, amigos y miembros de la comunidad suiza, quienes pudieron dar un vistazo a la remodelada nueva Residencia, y disfrutar de una velada única. La noche cerró con la iluminación de la Torre Colpatria, que se vistió con la bandera suiza para decir: "De los Alpes a los Andes, ¡Feliz día Nacional de Suiza!".



© Daniel Ramos

Agradecemos especialmente a los Patrocinadores: Koyomad, Lindt y Nestlé; y a los miembros del Fondo Cultural Suizo, quienes con su apoyo hicieron posible esta celebración.



© Daniel Ramos

## POLÍTICA

### Visita a Colombia del Presidente de Suiza, Alain Berset

Agosto de 2023 marcó un hito en las relaciones bilaterales entre Colombia y Suiza. Del 7 al 10 de agosto, el Presidente de la Confederación Suiza, Alain Berset, tuvo la oportunidad de identificar de primera mano los logros y los desafíos de la cooperación suiza en el país, reiterando el fuerte compromiso de Suiza con la construcción de una paz sostenible.

Su recorrido comenzó en Buenaventura (Valle del Cauca), donde recorrió algunas de las zonas del principal puerto colombiano sobre el Pacífico, en compañía del Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas y Jefe de la Misión de Verificación en Colombia, Carlos Ruiz Massieu. Una ciudad donde el desarrollo industrial contrasta con la pobreza y violencia que padecen los habitantes de las áreas más deprimidas. Representantes de las comunidades y autoridades locales le contaron sobre las problemáticas que afrontan día a día, y cómo el apoyo de la comunidad internacional ha contribuido a mitigar, en parte, la difícil situación que allí se vive.



Su agenda también incluyó una visita al Espacio Territorial de Capacitación y Reinserción Llanogrande en Dabeiba (Antioquia), ejemplo de reconciliación y reinserción social. Allí, excombatientes de las antiguas FARC han puesto en marcha varios proyectos productivos como producción de café, textiles y alojamientos turísticos. Un lugar donde la convivencia pacífica alimenta la esperanza de una Colombia en paz.

En su paso por Medellín, el Presidente Berset visitó la Comuna 13, espacio donde resaltó cómo una modificación urbana tuvo un impacto tan positivo en esta comunidad, y pasó de ser un sitio marcado por la violencia a un ícono turístico de la capital antioqueña.

El Presidente Berset sostuvo un encuentro con su homólogo colombiano Gustavo Petro, donde fue recibido con honores militares en la Casa de Nariño. En su visita de la exposición "Fragmentos" pudo evidenciar la importancia de una cultura de la memoria, y los avances de Colombia en este ámbito. Lo anterior puso de manifiesto, de forma muy concreta, la relevancia del acuerdo firmado entre Colombia y Suiza sobre la salvaguarda de una copia de seguridad digital de los archivos de la Comisión de la Verdad de Colombia.



Otro punto destacado fue la celebración del Día Nacional de Suiza y de la reinauguración de la recién renovada Residencia del Embajador de Suiza (ver [pág. 3](#)).

Esta visita muestra la importancia que tiene Colombia para Suiza, que le considera un país prioritario, y le acompaña, desde hace ya más de un siglo, en su camino hacia el crecimiento, el desarrollo y la reconciliación. Más información [aquí](#)

## GPAAC sigue acompañando las negociaciones con el ELN



El Grupo de Países de Acompañamiento, Apoyo y Cooperación a la Mesa de Diálogos de Paz (GPAAC), del que hacen parte Alemania, España Suecia y Suiza, saludó el pasado 3 de agosto la entrada en vigor del Cese al Fuego Bilateral, Nacional y Temporal, y la creación del Comité Nacional de Participación. El GPAAC reiteró también el apoyo a estos esfuerzos de paz en Colombia. Más información [aquí](#)

## Encuentros con ministros de Ambiente y Comercio

El Embajador Mayoraz y los jefes de la Cooperación Económica y Desarrollo – SECO, Julien Robert, y Ayuda Humanitaria y Desarrollo – COSUDE, Reto Grüniger, se reunieron el 15 de junio con la Ministra de Ambiente, Susana Muhamad. Una productiva sesión de trabajo, para revisar los proyectos que desde la cooperación suiza se desarrollan en áreas de interés de esta cartera. Más info [aquí](#)



Asimismo, el 20 de junio sostuvieron un encuentro con el Ministro de Comercio, Industria y Turismo, Germán Umaña, donde se compartió el estado de los programas vigentes en el marco de la cooperación suiza en Colombia y se identificaron posibles áreas de acción en turismo, empleo juvenil y sostenibilidad.

## COOPERACIÓN SUIZA - COLOMBIA

### Misión de las divisiones de apoyo macroeconómico y de infraestructura de Berna



La Cooperación Económica y Desarrollo - SECO recibió en abril la visita de las áreas de infraestructura y de apoyo macroeconómico de Berna. Se realizaron varios encuentros con socios del nivel nacional y territorial para conversar sobre los avances y desafíos en las áreas de desarrollo urbano, eficiencia energética y fortalecimiento institucional en gestión de la información catastral y de las finanzas públicas en Colombia. Son áreas de importancia estratégica para Colombia, en las que Suiza viene aportando desde hace varios años para lograr ciudades más sostenibles y un Estado más eficiente y cercano a los colombianos. Más info [aquí](#)

## Cine y justicia restaurativa en Colombia

Con ocasión del Festival Internacional de Cine y Foro por los Derechos Humanos de Ginebra que se celebra anualmente en Ginebra y que hace parte del Human Rights Film Tour (HRFT), la División de Paz y Derechos Humanos de la Embajada de Suiza proyectó el 30 y 31 de mayo el documental "Je ne te voyais pas" (No te he visto) del director suizo François Kohler, junto al Ministerio de Justicia, la Justicia Especial para la Paz (JEP) y la Secretaría de Educación Distrital (SED) de Bogotá. Posterior a las proyecciones, realizadas en la Cinemateca de Bogotá y en el Centro de Memoria, Paz y Reconciliación, se llevaron a cabo interesantes paneles de discusión sobre las diferentes experiencias de Justicia Restaurativa en entornos educativos en Colombia. Más información [aquí](#)



## Parques Eco Industriales, alternativa que suma sostenibilidad y desarrollo a la industria colombiana



El 28 de junio se realizó en Cartagena el Primer Encuentro Latinoamericano y del Caribe de Parques Eco Industriales (PEI), organizado por ONUDI

Colombia, la Asociación Nacional de Empresarios – ANDI y la Cooperación Económica y Desarrollo (SECO) de la Embajada. Los parques eco industriales (PEI) son el conjunto de empresas de distintos sectores productivos que se encuentran en un mismo espacio, y cuya administración se hace de manera colaborativa para ganar eficiencias, aumentar productividad y optimizar los procesos en el uso de recursos. En Colombia, ya hay tres (3) PEI piloto ubicados en Malambo (Atlántico), Caloto (Cauca) y Mosquera (Cundinamarca). Más información [aquí](#)

## Publicación primer informe de la comisión de seguimiento y monitoreo de la CEV



El 27 de julio se presentó el primer informe del Comité de Seguimiento y Monitoreo de la Comisión de la Verdad (CEV), el cual fue apoyado por la División de Paz y derechos Humanos de la Embajada de Suiza. El documento, brinda pautas importantes sobre cómo asegurar la implementación de las recomendaciones de la CEV a través de la articulación institucional a nivel nacional, regional y local. Más información [aquí](#)

## Contribución a los programas de Monitoreo de agua en Caldas y Boyacá

En seguimiento a la contribución al Estudio Nacional del Agua de Colombia, la cooperación suiza afianza su compromiso con el monitoreo de la cantidad y la calidad del agua. Conocer las condiciones y variaciones para hacer un uso más responsable. En ese eje estructural, con la iniciativa El Agua Nos Une, de la Cooperación en Ayuda Humanitaria y Desarrollo –COSUDE de la Embajada, se trabaja con el Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales, el Ministerio de Ambiente y las autoridades ambientales regionales para el desarrollo de sus Programas Institucionales de Monitoreo de la Calidad y Cantidad de Agua. Así, la Corporación Autónoma Regional de Caldas (CORPOCALDAS) y la Corporación Autónoma Regional de Chivor (CORPOCHIVOR), reciben asesoría profesional para estructurar e implementar su sistema de monitoreo y poner a disposición información y análisis para los diferentes usuarios del agua. Más información [aquí](#)



© Embajada de Suiza en Colombia

Regional de Caldas (CORPOCALDAS) y la Corporación Autónoma Regional de Chivor (CORPOCHIVOR), reciben asesoría profesional para estructurar e implementar su sistema de monitoreo y poner a disposición información y análisis para los diferentes usuarios del agua. Más información [aquí](#)

## Suiza inició el Programa Regional de Protección y Migración

En mayo comenzó el Programa Regional de Protección y Migración de la Cooperación suiza en América Latina. Es liderado por la Ayuda Humanitaria y Desarrollo (COSUDE) de la Embajada de Suiza en Colombia; en coordinación con las autoridades locales y las representaciones de Suiza en la región. La primera fase cuenta con un presupuesto de CHF 4 millones, hasta el 2025; y beneficiará a 35 mil personas.

El Programa busca que las personas más vulnerables en situación de movilidad humana (incluyendo desplazados, migrantes, refugiados, solicitantes de asilo, retornados), que se enfrentan a riesgos de protección, ejerzan sus derechos fundamentales. Se enfoca en Colombia, Perú y Ecuador; e incluye actividades en otros países. Cuenta con socios implementadores como Benposta, HIAS, ONUMujeres, OCHA, Servicio Jesuita para Refugiados, Federación Luterana Mundial y Roots of Impact.

## Suiza aportó a reflexiones sobre Ciudades Inteligentes en Smart City Expo de Bogotá

Suiza, representada por la Cooperación Económica y Desarrollo (SECO), ha dejado su huella en las conversaciones del Smart City Expo, un evento realizado en mayo pasado, con respaldo por la Alcaldía de Bogotá, que ha marcado un punto de referencia en la evolución hacia ciudades inteligentes. Con el objetivo de construir un país más pacífico, próspero e inclusivo, la Cooperación económica y Desarrollo (SECO) manifestó su respaldo a la agenda de desarrollo urbano y sostenibilidad de ciudades grandes e intermedias en Colombia, en colaboración con la Corporación Financiera Internacional IFC y ONUDI, socios y aliados con los que contribuimos a la transformación e innovación en áreas urbanas, particularmente en las áreas de financiamiento de infraestructura urbana y Distritos Térmicos. Más información [aquí](#)



© Embajada de Suiza en Colombia

## Mesa virtual con empresas suizas en Colombia

El 8 de junio se realizó la mesa virtual con varias de las empresas suizas que operan en Colombia. El propósito de este espacio de intercambio fue dar a conocer las prioridades de Suiza en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y el trabajo que hace la División de Paz y Derechos Humanos de la Embajada para contribuir a la construcción de paz en el país. Más información [aquí](#)



## CULTURA

### Suiza, protagonista en el Festival Internacional de Música Sacra

Durante septiembre, se realiza en Bogotá el festival Internacional de Música Sacra, evento anual, multirreligioso, que tiene como objetivo divulgar la espiritualidad del mundo a través de sus músicas sagradas de todas las épocas y estilos. En el 2023, el tema central es la gracia y en este contexto suiza estará representada con Andrea Buccarella, director, organista y clavecinista, que en el 2018 fue galardonado con el Primer Premio en el Concurso Internacional Musica Antiqua y el Premio Outhere. Se presentará el 27 de septiembre, a las 6 pm, en la capilla San José de la Iglesia San Ignacio (calle 10 N°6-27), centro histórico de la ciudad. Más información [aquí](#)



### Cineasta suiza Ursula Meier, invitada especial del Bogota International Film Festival - BIFF

Suiza tiene un foco especial en la novena edición del Bogota International Film Festival con la retrospectiva de cinco películas de Ursula Meier, reconocida directora suiza que estará por primera vez en Colombia. Ella estará acompañada del actor suizo Kacey Mottet Klein, actor principal de la mayoría de largometrajes de la cineasta y protagonista del cortometraje homónimo. Ursula Meier (1971), estudió producción de cine y televisión y es conocida por sus películas Home (2008), y Sister (2012), galardonada con el Oso de Plata - Premio Especial en la 62ª Berlinale. Los largometrajes de Meier se presentarán en la Cinemateca de Bogota con apoyo de SwissFilms, la entidad que promociona el cine suizo.

Las proyecciones podrán verse del 6 al 11 de octubre en la Cinemateca de Bogotá. Más información [aquí](#)



## Suiza, acompañando el Festival de Cine Al Este



El Festival de Cine de Europa Oriental y Central – Al Este es una vitrina para la producción cinematográfica de estos países, que fomenta el intercambio de experiencias y perspectivas con profesionales del

cine de alto nivel, a través de sus clases maestras, conversatorios y paneles entre estudiantes y jóvenes profesionales del audiovisual. En 2023, Suiza participa con el largometraje: *The Land Within* (2022) co producción suizo – kosovar del director y escritor suizo Fisnik Maxville. Relata el retorno a su Kosovo natal de Remo, el protagonista, tras 3 años en el exilio. Las proyecciones serán en Medellín, del 15 al 20 de noviembre 2023, en el Museo de Arte Moderno de Medellín y teatros COMFAMA. En Bogotá, del 22 al 26 de noviembre 2023, en la Cinemateca de Bogotá y en la Alianza Francesa del Centro. Más información [aquí](#)

## EDUCACIÓN

### Convocatoria de Becas del Gobierno suizo con Colfuturo

Hasta el 20 de octubre de este año se recibirán las aplicaciones para las becas 2024 – 2025 que ofrece el Gobierno suizo, para colombianos y colombianas que aspiran a cursar un doctorado, postdoctorado o investigación en Suiza. Más información: El Leading House para América Latina de la Universidad St Gallen tiene abierta la convocatoria Research Partnership 2023, dirigida a investigadores de todas las disciplinas de la región, que desean presentar su candidatura. Fecha límite de postulación: 9 de julio de 2023. Más información [aquí](#)



## PERSONAL DE LA EMBAJADA

### Bienvenida al nuevo Consejero y Jefe de Misión Adjunto



Desde julio nos acompaña Fabian Hayoz, como Jefe de Misión Adjunto de la Embajada de Suiza. Es Doctor en Ciencias Políticas y Máster en Historia de la Universidad de Berna. Anteriormente fue Jefe de Misión Adjunto de la Embajada de Suiza en Venezuela. También trabajó como Coordinador Regional Adjunto para la Península Arábiga e Irán en el Departamento Federal de Asuntos Exteriores en Berna, en la Embajada de Suiza en Beirut como agregado diplomático. Le deseamos muchos éxitos y una feliz estancia en Colombia.

## Despedida Christine Büsser Mauron, Jefa de Misión Adjunta

Me despidió después de 4 años intensos, enriquecedores e inolvidables en Colombia.

Empecé mi misión en la Embajada de Suiza en agosto 2019, y medio año más tarde llegó la pandemia. Todavía me acuerdo muy bien del esquema de crisis de la Embajada, que habíamos activado inmediatamente, y de las experiencias y desafíos que teníamos en relación con la repatriación de los turistas suizos en dos vuelos humanitarios suizos. Todavía seguíamos con la pandemia y cuarentenas, cuando a partir de abril 2021 inició el paro nacional con bloqueos en Bogotá y en todo el país. Se unió una crisis a la



otra. Pero no solo quiero hablar de las crisis (que superamos), sino también destacar las esperanzas y los cambios que pude vivir en Colombia: Un cambio político histórico en el país, con el primer Presidente de izquierda a partir de agosto de 2022. Y la voluntad y la lucha incansables de muchos colombianos y los gobiernos para traer la paz a Colombia – esfuerzos que Suiza ha acompañado desde hace más que 20 años.

Las relaciones bilaterales entre nuestros países también se han fortalecido durante mi misión en Colombia. Desde el primer momento me encantó la diversidad de estas relaciones colombo-suizas, y me gustaba trabajar en todos los ámbitos y temas, como por ejemplo la educación dual, la cultura y el Fondo Cultural Suizo o la promoción de las relaciones económicas y comerciales. En este contexto, estoy feliz haber contribuido a la creación de una Comisión Económica Mixta entre los dos países en el 2021.

Pero sin duda, lo más importante fueron los encuentros, los intercambios, las colaboraciones y las amistades con las y los colombianos que pude vivir en estos últimos años. Tanto la calidez y la generosidad de la gente, como las culturas y la biodiversidad del país me fascinan. Tuve el privilegio de viajar a muchas regiones del país, siendo mi último descubrimiento Mompox. Y durante los 4 años – hasta en pandemia, con tapabocas - pude seguir y desarrollar una de mis grandes pasiones, bailar la salsa, ¡Entre otros en la capital mundial de la salsa – Cali!

Quiero agradecer no solo al Embajador Eric Mayoraz y al equipo de la Embajada por compartir tantos momentos, logros y aprendizajes en un entorno laboral dinámico, sino a todas y todos que leen estas líneas y que han sido (y siguen siendo) compañeras y compañeros de camino. Gracias a ustedes, después de 4 años, Colombia ocupa un lugar especial en mi corazón por siempre.

*Christine Büsser-Mauron*

## Suiza presente en la marcha del Orgullo LGBTQ+ 2023

El Embajador Eric Mayoraz y miembros del equipo de la Embajada de Suiza participaron el 2 de julio en la marcha con motivo de la conmemoración internacional del Orgullo LGBTQ+ , organizada por la Alcaldía Mayor de Bogotá. Durante el evento, en el que participaron ciudadanos y ciudadanas, representaciones diplomáticas y representantes de las autoridades locales y nacionales, se hizo un llamado a la garantía y protección de los derechos de esta población y la visibilización de sus necesidades. Más información [aquí](#)



## INFORMACIÓN CONSULAR

### Suiza en tu bolsillo, con la app *SwissInTouch*

Si eres ciudadana/o suiza/o, recuerda que puedes instalar la app *SwissInTouch*, de la Dirección Consular del Ministerio de Asuntos Exteriores de Suiza. Esta aplicación, para los suizos en el extranjero, busca facilitar los intercambios y permitir que los servicios consulares transmitan información de forma más ágil a la diáspora suiza. Descárgala [aquí](#)



### Portal eCdC - El Seguro Voluntario de AVS ahora Online

Recordamos que está a su disposición la ventanilla en línea del Departamento Federal de Asuntos Exteriores (DFAE). Los asegurados del Seguro Voluntario AVS ya pueden acceder al portal a través de la página web <https://ecdc.zas.admin.ch/>

Al ingresar en su cuenta eCdC, tendrá una visión general de toda la información relativa a su situación y podrá realizar determinadas operaciones con total seguridad, por ejemplo:

- Rellenar los formularios de Declaración de Renta y de Patrimonio.
- Transferir los justificantes a la Caja Suiza de Compensación.
- Consultar la Tasación de Oficio y subir documentos.

En caso de preguntas, por favor diríjase a la página web de la [Caja Central de Compensación](#)

## Ventanilla en línea

Recordamos que está a su disposición la ventanilla en línea del Departamento Federal de Asuntos Exteriores (DFAE). Esta ventanilla ofrece a los suizos residentes en el extranjero la posibilidad de solicitar servicios, así como pedir confirmaciones, y anunciar asuntos de estado civil, desde la comodidad de su casa, y simplifica la correspondencia entre los suizos residentes en el extranjero y su representación suiza.

Para disfrutar de este servicio, se tiene que abrir una cuenta en la ventanilla.

Algunos servicios a los que tendrá acceso son:

- Visualizar sus datos personales.
- Pedir y pagar una confirmación de su inscripción y nacionalidad.
- Anunciar asuntos de estado civil como matrimonios, nacimientos, adopciones, cambios de nombre, fallecimientos, etc.
- Anunciar cambios de domicilio.



Guichet en ligne DFAE  
Online-Schalter EDA  
Sportello online DFAE  
Online desk FDFA

© EDA DFAE

- Inscribirse o darse de baja en el registro electoral.
- Actualizar los datos de contacto (teléfono, correo electrónico, etc.).
- Solicitar publicaciones (Panorama Suizo, el boletín de la representación).
- Contactar a su representación.  
Puede ingresar [aquí](#)

## CONSULADOS HONORARIOS

### Celebración del Día Nacional de Suiza en Cartagena, Cali y Medellín

Los consulados honorarios de Suiza en Colombia, realizaron distintas celebraciones para conmemorar el Día Nacional suizo, donde la tradición y el espíritu helvético fueron protagonistas. La comunidad suiza de Antioquia se dio cita en el Colegio Alemán de **Medellín** el pasado 30 de julio. Este espacio fue excelente para que grandes y chicos disfrutaran en un ambiente familiar de la Fiesta Nacional suiza. La Embajada estuvo representada por el Agregado Consular Frank Nyffeler, quien enfatizó la cercanía que la representación central quiere mantener con las comunidades suizas en el resto del territorio colombiano.



© Consulado de Suiza en Medellín

Asimismo, en **Cartagena** se celebró el 1 de agosto en la fundación Aluna - sede del consulado suizo-, donde 35 asistentes encendieron el fuego, cantaron el himno nacional, y escucharon atentos el discurso del Senador del Kanton Zürich Daniel Jositsch, invitado especial de esta conmemoración. Desde la comunidad suiza en Cartagena y la Costa Caribe agradecemos mucho sus palabras sobre Suiza y Colombia y los retos que como humanidad estamos enfrentando. Posterior a la celebración solemne disfrutamos de un coctel con pasabocas costeños y suizos.



A su turno, el 5 de agosto, compatriotas y amigos suizos del Valle del Cauca, celebraron la Fiesta Nacional de Suiza en **Cali**, en un ambiente rodeado de la naturaleza caleña y atuendos con los colores patrios. Éste encuentro contó con la participación del Cónsul General, Bernhard Bienz, quien en representación de la Embajada y con su sonrisa y calidez humana, hizo que esta celebración fuera aún más interesante y amena.

## Cartagena: Reunión con autoridades sobre seguridad en la ciudad

La Cónsul Honoraria en Cartagena, Úrsula Schläppi, participó en el encuentro que el 10 de mayo realizó el Cuerpo consular de Cartagena con directivos de la Policía Nacional, de Migración Colombia, de la Policía de Tránsito y del INPEC, para hablar sobre temas relacionados con la seguridad para turistas y ciudadanos en Cartagena. Se cerró la reunión con el compromiso de seguir realizando este tipo de encuentros y manejando una comunicación muy fluida entre los miembros del Cuerpo consular de Cartagena y las entidades públicas participantes.

## CÁMARA DE COMERCIO COLOMBO SUIZA

### Congreso Internacional de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

Ágora Centro de Convenciones Bogotá fue el escenario para el Congreso Internacional de RAEE - ¡Únete a la devolución!, el 8 y 9 de junio pasados. Las conferencias estuvieron a cargo de panelistas nacionales del Ministerio de Ambiente, la Autoridad Nacional de Licencias Ambientales (ANLA), la Asociación Nacional de Empresarios (ANDI), Sistemas de recolección y gestión de RAEE, ICONTEC y ARCO. A nivel internacional participaron conferencistas de EMPA, WRFA, WEEE Forum, el Centro Regional de Basilea para América del Sur y la Universidad de Tshingua. Asistieron un promedio de 120 personas cada día (entre productores y comercializadores de aparatos eléctricos y electrónicos, gestores de los distintos sectores, autoridades, académicos y otras entidades gubernamentales y privadas).



## Cierre oficial de la Fase II del Proyecto Sustainable Recycling Industries (SRI)

El cierre oficial, en el que participaron las entidades involucradas a lo largo de todo el proceso se llevó a cabo el 9 de junio, en la terraza del Ágora Centro de Convenciones Bogotá.

## Despedida Christine Büsser Mauron

Andrés D.C fue el escenario para la reunión de despedida organizada la Cámara de Comercio Colombo Suiza, el pasado 15 de junio, para Christine Büsser Mauron, Jefe de Misión Adjunta de la Embajada de Suiza en Colombia, a quien le deseamos éxitos en sus nuevos rumbos y le agradecemos su gestión. Gracias y hasta pronto, Christine.



## ¿Cómo impactan las reformas a los empresarios?

Este fue el título del webinar que se llevó a cabo el 12 de julio y contó con la participación de Oliver Pardo, director del Observatorio Fiscal de la Universidad Javeriana, quien expuso el Plan Nacional de Desarrollo, las Reformas Laboral, Pensional, y de la Salud y resolvió las múltiples inquietudes de los participantes.

## COMUNIDAD SUIZA

### Celebración del 1 de agosto el Club Suizo de Bogotá

El evento más significativo del pasado trimestre del Club Suizo de Bogotá, se llevó a cabo el pasado 29 de julio para celebrar el Día Nacional de Suiza en las instalaciones de Colegio Helvetia.

Se invitó a los miembros del Club Suizo, a la comunidad helveciana, a la comunidad suiza residente en Bogotá y sus alrededores, a representantes de la Embajada Suiza en Colombia, así como a los amigos colombianos y de otras nacionalidades. Con una asistencia de aproximadamente 130 personas, el Club Suizo de Bogotá rememora, a través de las palabras de bienvenida de su actual presidente Eduardo Vogelsang,



sus 69 años de fundado, siendo la institución más antigua fundada por la colonia suiza en Bogotá, después del mismo Colegio Helvetia.

Luego de los actos propios de la celebración oficial, el Club Suizo de Bogotá participo a sus invitados de una copa de vino ofrecida por el Colegio Helvetia para dar inicio al tradicional desfile de los niños con sus faroles y concluir el evento con una cena formal donde se ofreció fondue de queso y Geschnetzeltes Kalbfleisch. Se ofrecieron salchichas, bürli, postres, vinos, bebidas, faroles suizos y los pines "Pro-Patria" conmemorativos a los 732 años de la Confederación Helvética.

A todos los participantes muchas gracias por su apoyo y asistencia.